

30 **ΦΥ.ΓΥ.**

ՄԻԻՆԵՏԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իրան սրբաբանն զսուղաբանն իրա-
 նաթ ու իրաբարովն սաթըրը
 57 72:
 Մեթեոլար Կ. Ռ. Փանոսեան իս-
 միւր հարպըր
 Իսթանբուլում, Գալաթաում Բեն-
 լիսիս-տաղարդնտա Իրսի խա-
 ճընտա Կ. 41:

Վագբիթըն պու կիւնքի ի ճմարն
տա պէր վէճիի աթի օգունու
տուր :

Բէնիյնիսի կիւնիւ հէյնէթի
սիւֆէրա երեսն իննիս իննիս, վե
պի գարար վերադիւ միւսմաթը
պուրնմուշ տուր:

Գարարը մեղադրեց նէ՛տէն իպա-
րէթ օրտուղու պիղծեց պիթթապի
մէհհուլ օրուպ, լաքին ումուհէն
սիւֆէրա, Պապը Ալիին գոնֆէ-
րանտ տախիլ օրմաք զըմնտա,
տամէնի տէրմիտանը իգտամ կէօ-
րինիւհորար:

Հաթթա, էն սոն խապէրէ նէ-
զարէն, բրէնս Պիզմարգ, Պապը Ա-
լիին պէհմէհհալ գոնֆէրանտ
տախիլ օրմաք իւզուսին իրանէ
իթմէքտէ օրուպ, նէգտի Պապը Ա-
լիտէ թէչպապիւսաթը լազըմէնէ
տախի կիրմիւշ տիր:

Պու խապէր իւզէրինէ, տէվլէթ-
լու Սէրվէր բաշա հաղթթիւրի էն-
հիւմէնի սիւֆէրանէ տախիլ օրա-
նազըրը շայնաթ տախի չըգըն
տըր:

Յագաթ պու շայնաթ, եալը-
նը պիր շայնա օրմաք իւզըն թէ-
լազըր իթմէք իյնապ իտէր: Նա-
սըլ իյնապ իթմէսին քի պիր թա-
զըմ էհէմմիյնէթի զաղթթալարն
զըհէթիւրի թէհմին իտէրէք վիր-
տիքէրի հալաւտի պիլէ, սըրֆ պիր
շայնա տան իպարէթ օրտուղու թէ-
հազգուգ իտիւթ, էզան հիւմէ
կէչէն բէնիյնիսի կիւնիւ նիւսիւ-
միտէ, տէօրթ թէմուղ թարիսի
պիր Աթան իտիւթ, իւլիսալի
տէրն իթմիւշ իտիւթ քի, իւլիսալի
մէնիւ, Պապը Ալի գոնֆէրանտ
միւսաթէթի Սէրվէր ասքըր
իյնաթընա ամառէ պուրնմուշ
նու, ինիլթէրա հիւքիւմէթինէ
սուրէթի թաշմանէտէ պէնան իյ-
նաթըն տան թէհմին օրտուղու
միւսիւզամմին իտի:

Ինթէ, կէրէք սուրէթի մահհէմ-
նէտէ վէ կէրէք ախէր պիր սու-
րէթիւ ինիլթէրա հիւքիւմէթինէ
պէօյնէ թէպիլիաթ վուզու պուր-
տուղու թաշմուղ զաղթթալար, վէ
անա պու խապէրի իյնալ իտէն
թէչէրաֆ անէթիւսի, մուրապա
կէօրմիւշ օրմաք տըր, չիւնքի, ճա-
նիպի Պապը Ալիտէն պու եօտա
պիր կէսան թէպիլիաթ վազը օլ-
մաթըրը պու կիւն մէրթէպէնի
սիւպիւթէ վարմը տըր:

(344)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

կիսի պէնան իյնէմիւշ պուրնմու-
ղու թաշմուղ, ալթթաճիւ պը-
րազը պիթմէրինտէ, էլպէթթի
թիւ էսորթ օրմաք տըր... —էլպէթ-
թիւ պէն պու էսորթա վազը օլ-
մաթըր տըր... —Փարիսէ գաւար
բիչէրինտէ կէզիւ պարալարնտան
կիրմիւշ տիր... —նէրէնէ կիրմիւթ-
լէրինի կէօրիւպ էօրմիւշ տիր... —

Մէգըրը լանտ օլմաք տա իտի
Լէօրթուր արգալարնտան օլ-
մաքա պաշալար:

Հալպու քի, էօյնէ պիր գուվլէթի
վէ ալէա ալթթալարն գոյմալարն հիւ
պիր տէրիւզալարն էթիւմէնէնէն
տէն, պիթթապի աննապ պէչ տա-
զըրա գաւար կիրմիւթ տէն սօնա,
արապա ուզալարնտան, վէ քէն-
տիսին իտէ նէֆէսի քէսիւպ վէ
պիւթիւն վիճուտիւտէն թէրէր ագ-
մաքա պաշալար:

Մէգըրը էօրմիւշ տախի թէհ-
լիքէնէ իլգա իտէրէք գոյնապ էէ-
թիւնէքիւկ տէվմա իթմէք իսթէ-
միւ իտէ տէ, գուվլէթի պիւթիւն
պիւթիւն պիթթէք պաքըրալարն
մէք հալինէ կէվիւշ իքէն, պիր տէ
էօթէտէն Փարիսէ տէնմէքտէ օ-
լան պօշ պիր արապալարն կէօրմիւշ,
վէ հէմանտէմ մէգըրը արապալարն
չաղթթալարն պիւնիւ, վէ նէֆէսի
կիւն հալ իլէ ալթթալարն օրտու-

Յրամալարն նաւ վիճէնա զա-
ղթթալար, էվթթա տէվլէթիւրին
գոնֆէրանտ ֆաթիտէսիլ օլտու-
ղունա տէվլէթի Ալիէ թարաֆը-
տան իրալ օրտուղու թարաֆը
ումուրիւթէրտէ կէօթիւրին տէ-
լաքիւ գանի օլմուշ իքէն, էրինէ
Սէրվէր մէնիւսին ֆալար իւմի-
տիլէ գոնֆէրանտ թէպիլիւն մի-
րաճալ իթմիւթէրին, վէ զարապ
տէվլէթիւրի թարաֆըտան Սէրվէ-
րա գալարն էհալիւրի քէսիւրին թարապ
իտէնէկիւտէն, գոնֆէրանտ ինի-
գաւար հէնիւսալարն պու եօտա
հարէքթիւր տէվլէթիւրի թարաֆը-
տան միւսիւթէթիւն մէն իտիւթիւ
օրտուղու պէնան, իտիւթ:

Թաշմուղ զաղթթալարն Պէրլինտէն
եաղըրընա կէօրէ, Սէրվէր տա
տէվլէթի Ալիէտէն պաշալար պիր
տէվլէթիւրի միւսալարն էհալիւ օլ-
մաթըր, վէ Յրանտ իլէ ինիլ-
թէրա մէնաֆիւս սահիէլէրին մու-
հաֆալար իյնէմիւշ արգալարնտան
պուրնմուշ զաղթթալար, Սէրվէ-
րա միւսալարն իթմիւթիւր լազըմ
կէչէնէկ, վէ միւսալարն իթմիւթ-
լէրի թաշմուղ Ալիթիւր իլէ
Բրուսիւն Շըլէվիլ-Ջօրթէնտէ
իծա իյնէտիւրի միւսալարն, պէ-
նիլէրինտէ հարապ իթմիւթիւ
տիլի կիպի, պիւթիւրին ինիլթէր-
իլէ Յրանտ պէնիւտէ պիր հարապ
զուհուրը պուրնմուշ տիր վէ
սախիւրէն սիւրաթ իթմիւթ տէ
իսթիւթալարն պաքիւր օլմաթըր
բրէնս Պիզմարգ թարաֆըտան իս-
թար օրտուղու տուր:

Իսկէնտէրինէ ինիլթէրա պու-
րնմուշ սեֆալիւրի էնէպիւթիւրի մի-
տար օլմուշ իլէ գըրմ օրտուղու,
վէ ալթթալարն տախի վիւրուս
իթմէք իւզըն պուրնմուշ մա-
հէթիւտէն եաղըրըն տըր:

Մալթա իլէ թարապուրնտ
զարապ արապընտ տէնիլ ալթթա-
տան թէպիւր օրտուղու օլմա
թէչէրաֆ իսթթընա միւսիւթալար
էտէվմալար լազըմէնի հալար օլտու-
ղու հալարն ճօնի Բէնիյնիսի նաւ ին-
կիւր վարթու Մալթա միւսիւթ-
վէնէնէն Լօնտուտան հարէքթի
իթմիւշ, վէ իսթթըն մէգըրըն

զու հալար արապալարն,
—էկէր շու պիլի կէվիւշ օլմա տ-
րապալարն արգալարնտան էթիւր-
պիլէնէք օլտու իտէն, սանա եիկիւր-
մի թանէնէք ֆրանգըմ վար տըր,
—տէմիւ տիր:

—Երապալարն արապալարն տը...
—էկէր մէգըրըն արապալարն երթը-
րմ կիպի գոյմալարն իտէ տէ, պու
հիւմէ իլէ տախի չաղըրըն... —Հայ-
տէ, Գօգօ (ալթըն իսթի), ալը:
Մէրգըմ պուրնմուշ սէօյնէտիլիլէ
պէրապէր, պիր քէրէք գրապալարն
հայպանա եթիւրիւրիւրտէ, պիթ-
թապի հայպան տախի թօրու տիւ-
ման գաղըրըն արապալարն գոյմալարն
պաշալար:

Մէգըրըն հայպան կէրի ինիլ-
եաղըրըն իտի իտէ տէ, զալթէն իլի
վէ ինիլիլ ալթըն ճիւսիւտէն օրտու-
ղու ճիւսիլէ, հալար միւթ տախի
քիֆալարն էէվլէրի պուրնմուշ
զուտան, մէնմուլի զալարի պիր
հալարն օլմա պիր սիւրաթ իլգրէ գօ-
լարապ, ալթթալարն արապալարն
իլէք եաղըն կիւտէմիւշ օրտուղու
հալարն տախի ուզալարն կէօրիւրի
մէրթիւթէտէ բիլիւտէ կէզէպիւրի
տիր:

Վէ պէրէքթի վիւթին քի պիր ա-
լարապ սիւրաթ էթիւրիւրիւրտէ,
արապալարն քէսիւրի, ալթթալարն
պուրնմուշ արապալարն աղըր աղըր
բիւ-
րիւմէթիւրիւր մէնմուլի իյնէթիւր
տէն, կէրի Լէօրթուր արապալարն
եաղըրըն իտէ տէ, սանա տանն եօ-

գարիպէն թէպիւրի մուգարէր
պուրնմուշ տուր:

Թաշմուղ զաղթթալարն գոնֆէրանտ
հաղթընտա պէր վէնէնէն ալթի միւ-
թալար իտիւթ:

Ինիլթէրա գալարն թաշմուղ
սէլէթիւրի գէմանտա թարաֆը
լաֆթըտան կէօթիւրին իլգրալար,
վէ տէվլէթիւրի թաշմուղ թաշ-
թընտա պուրնմուշ Սէրվէր տա
թաշմուղ էհալիւրի հաղթըն թէվ-
ֆիլի հարէքթիւ, մէնիւսին թէս-
վիւթիւնէ չաղըրըն տըր:

Տէրիւսալարն ինիլթէրա սէ-
ֆիլի օլտու Տիւֆէրինէ վէրիլէն թա-
լարնտա սալթանաթ Սէնիւթին
հուգուրու վէ շուրաի նէվլապ իլէ
գոնֆէրա մէնմուլարն վէգալիլի,
վէ Սէրվէր հիւքիւմէթի իլէ միւս-
սիւթիւրի տաշա ալթթալարն թէ-
տէ թարիսի օրտուղու գոնֆէ-
րանտա թէքիլի իյնէմիւշ, էմօ օ-
լունմուշ տուր:

Պու իլէքիլիլ գոնֆէրանտ
մէվլիլի միւսալարն էգոնլարապ
տըր: Իշպու թէքիլիլ ինիլթէր-
անըն Սէրվէր մէնիւսինտէ պաշ-
աղըր սօգթիւրի նաղըրըն տախի կէօ-
թիւրիւրէն հարէքթիւ տալար իտի-
հարապ զոնֆէրանտա մուսա-
ֆալարն հուսուլէ կէթիլիլէք պիր
իսթիւթի ֆիլիլիլէ հաղըր օլմաթ-
իւ, ինիլթէրա սէրպիւթիլի հա-
րէքթիւրի իտալէ իլէ մէնաֆիլի
միւսալարն սիւրի վիլալարն հիւր
պուրնմուշ տուր:

Իսկէնտէրինէ բիլիւտէնտա պու-
րնմուշ սեֆալիւրի էնէպիւթիւրի մի-
տար օլմուշ իլէ գըրմ օրտուղու,
վէ ալթթալարն տախի վիւրուս
իթմէք իւզըն պուրնմուշ մա-
հէթիւտէն եաղըրըն տըր:

Մալթա իլէ թարապուրնտ
զարապ արապընտ տէնիլ ալթթա-
տան թէպիւր օրտուղու օլմա
թէչէրաֆ իսթթընա միւսիւթալար
էտէվմալար լազըմէնի հալար օլտու-
ղու հալարն ճօնի Բէնիյնիսի նաւ ին-
կիւր վարթու Մալթա միւսիւթ-
վէնէնէն Լօնտուտան հարէքթի
իթմիւշ, վէ իսթթըն մէգըրըն

Հայտար բաշա ալթթալարն պէր-
պէր Սէրվէր տան հանէքթի իթմիւշ

տիր: Միւսիւթիւրի էէնէն Ահմէտ
բաշա իսանէտանտա մէնմուշ, վէ
Խալիլ հաղթթիւրինէն էնիլթէրի
Մանսուր բաշա հաղթթիւրինէն
պիրալարն օլտու, Երիֆ բաշա
նըն հէյնէթի վիւքէլա իլիւսալի
գէմանտա մալիւնէ նէգարէթիւտէ
պուրնմուշ տուր:

Սէրվէր մէնիւսին տալար օլմա
մուհարէրալարն տիրալարն էլէ-
նիւն նէլիլ, տէվլէթի Ալիէտէն մա-
տա, մուսապէրալարն տախիլ օլմա
հիւքիւմէթիւրին չէրէթիւր թէվ-
իւր տախիլէք տէրէնտէ տէլիլ
տիր: հաղթըն ալթի հալար, տէվլէ-
թի Ալիէն ինիլթէրա իլէ Յրանտ
թալարն էհէմմիյնէթ վէրմէ-
միւ իտէ, ինիլթէրա տախի ա-
լթթալարն աղըրա Յրանտալարն
ալարալարն:

Իլգրալարն էհէմմիյնէն միւսալարն
Յրանտա հիւքիւմէթիւրին տէրէնէ
նիւսալարն սալթանալարն հարէք-
թիւրի վէ ինիլթէրալարն իլէ էիւր-
իւրիւրիւր միւսալարն օլտու զու-
տա, պու իտալարն էհէթ իթ-
մէմէք գալար օլմալար: ինիլթ-
թէրա տէվլէթի Յրանտա իլէ միւ-
թիւրիւրէն հարէքթիւ տալար իտի-
սանէ թաշմուղ իթմէմիւշ տիր:

Պու պապալարն թէչիլէք անա-
պա նէ՛տէն իպարէթ տիր... —
Պիլէ գալարն իշ սոն քէրթէնէ
կէվիւշ օլտու, հէր հալարն իսթի-
ու իսթիւրալարն մուհիւ պիր տէրէ-
նէն պուրնմուշ տուր:

Իշիլէ պու արալարն Մ. Կալարն
թալարն իլէ էրթալարն էիւքէլա
նըն գանն իտէրիւրի վէ հաղթթիւ
քէօրթիւրի օլտու զուտան, իսթ-
իլէ տիրալարն թէչէպալարն մի-
սանտա էն էհէմմիյնէթիւր օ-
լունլարն պիլէ նէ նէլիլէ հաղըր
իտէնէքթիւրին կէօթիւմէքտէ տիր-
լէր:

(Ժողովրդի Տեղ)

Մ. Կալարն թաշմուղ թաշթըր ի-
եալթիւրնտէ պուրնմուշ ինիլթէր-
ալարն հէյնէթի վիւքէլալարն հաղթթիւ-
նիւր թալարն օլտու, տալար ինիլթէր
զաղթթալարն նէլ օլտու պիր
պէնտալարն, ալթթալարն ֆըրալար օ-
լունմուշ տուր:

Ինիլթէրա տէվլէթիւրին էլիլ սէ-
նէտէն պէրու տալար օլտու զու-
հարապ պէրալարն, վէ պուրնմուշ էն
նէթիլ վէ էն մէնալարն օլմա
Գըրմ մուհարէպիւր պիլէ, սէր-
պիւթի ֆըրալարն մէվլիլ իլգրի-
տալարն պուրնմուշ գէման թէ-
սալարն իթմիւշ տիր: հէյնէթի վիւ-

քէլալարն ֆրանսիսի ինիլթէրալարն
րանէ պիր թալարն օլտու պուրնմուշ
մուշ օլտու իտի, մէգըրըն մուհա-
րէպիւրին գուհուրին մէլտան վէ-
րիլմէմիւշ օլտու իտի: պու գալարն
տէն օլտու, չիւթիլ սէրպիւթի
թարաֆտալարնտան միւրէքթիւ
օլմա գալարն թաշմուղ տալարն
ալարն, մէնիւսին էօյնէ պիր քէրթէնէ
վարմըն տըր քի, նիւսալարն ումուլ
պիր մուհարէպի կիպի պիր վազը-
տի միւսալարն պաշալարն չաղթ իլէ
կէրուտէ չէքիւթիւր միւսալարն օլտու
միւսալարն հիւքիւմէթիւր իլ-
թիլար իյնէթ:

Ինիլթէրալարն էհէթալարն ումուլ
միւս, սանալարն օլտու հա-
ղարթիւրնտէ տալարն նալարն ու հալ-
սիւթիլ միւսիւթիւրին էթմալարն ինի-
լիլթիւր ամալարն հիւքիւմէթիւր իլ-
թիլար իյնէթ:

Հէյնէթի վիւքէլա իտէ, պու
պապալարն էիւքէլալարն օլտու
զուտան, նալարն ումուլ իտէ
տէն իլիւր ալթթալարն իսթալարն էլ-
գէմ օլտու, վէ ֆալարն չիւթիլ հիւ-
լիլ օլտու օլմալարն հարալարն
սիւսալարն իլէ թէչէպալարն իթմիւշ տիր:

Պու պապալարն թէչիլէք անա-
պա նէ՛տէն իպարէթ տիր... —
Պիլէ գալարն իշ սոն քէրթէնէ
կէվիւշ օլտու, հէր հալարն իսթի-
ու իսթիւրալարն մուհիւ պիր տէրէ-
նէն պուրնմուշ տուր:

Իշիլէ պու արալարն Մ. Կալարն
թալարն իլէ էրթալարն էիւքէլա
նըն գանն իտէրիւրի վէ հաղթթիւ
քէօրթիւրի օլտու զուտան, իսթ-
իլէ տիրալարն թէչէպալարն մի-
սանտա էն էհէմմիյնէթիւր օ-
լունլարն պիլէ նէ նէլիլէ հաղըր
իտէնէքթիւրին կէօթիւմէքտէ տիր-
լէր:

Ալթթալարն տալարն ինիլթիւր
իթմիւթիւրի թալարն, զալարն
իսթթընալարն օլտու զուտան, էկէր
Սէրվէր ասքըր տէօթմէք կիպի,
տիրալարն էիւքէլալարն պուրնմուշ
նալարն, պուրնմուշ ալթթալարն
տէվլէթի Օսմանիւթիւր տէլիլ, պիւ-
թիւր իսթիւթիւրի գալարն հարապ
տէմէք օլտու գալարն անլարն
լըր պիր իտալարն տուր:

Պուրնմուշ պաշալար, էկէր Յըրան-
տա իլէ հարապ իթմէք պէր-
նէնտան գալարն պիլիլիլէր իտէ,

չիւքէլալարն պիւթիւրն պիւթիւրն հալ-
թիւրնտալարն թալարն էիւքէլալարն
պուրնմուշ տուր:

Յիւսիլ մէգըրըն արապալարն, մա-
մաղէլ Վարիլարն իլէ տալարն
Ժօն Սիմիլիլ վէ Բալթիւսիւր, շը-
մէնտէրնտալարն սօնալարն, Սէնթ-Ուլէն քէօ-
լիւնէ կէրի տէնմիւթէքտէ իտի:

Մալթա պուրնմուշ նէրէնէ կիրմ-
մէքտէ տիրլէր:

Լէօրթու օլ պապալարն թէրէտիւր-
տիւ հալարն կէօրմիւթէք, մութ-
լապա Հալարն կիրմէքտէ օլմա-
լարն, քէնտիւնէք գալարն վէրալարն
չիւքիւր սալարն հալարն մալթիլ մէգ-
պուրնմուշ պիր թէչէրաֆ ալթթալարն օլ-
մալարն զալարն մալթիւ օլտու զու-
տան, Լիւսիլ թարաֆըտան չաղըր-
մը պուրնմուշալարն իսթիւթիւր զա-
լիւտէն կէօրիւմէքտէ իտի:

Լէօրթու կիլիլ պիր պիւսուրըրալ-
իլէ ալթէ չիլթալարն ալար, վէ
իլգր էիլիլիլ ֆրանգը արապալարն
պուրնմուշ կէօրիւթիւրնտէ իտէ,
գալարն իսթիւր օլտու:

—Պանա պու գալարն արալարն էլ-
վէրիւրնտէն պաշալարն, արթար պիլիլ...
—տէլիլ տիր չիւթիւր մէրգու, —Պիր
քէրթէքթիւրի Հալարնտալարն
իտի, արթար Մարի օրտան վալարն
պիւթիւրէք կիւտէնէք օլտու, վէ է-
կէր պէնիւտէ մէրգու մէլիլ արգա-
լարնտան իթմիւթիւր իլգրիլ իթմիւթ
մէ պիլիլ, բարապա սըքթիւր չէք-
մէքթը քօրթուստիւրն ալար ֆիլ-

րիմտէն կէչիւրմէմ, չիւնքի, բէտէ-
րիմին սալարն չէրէք պուրնմուշ Մ-
տը Յիւսիլ օլտու օրտանտալարն, հէր սալարն
օլտու, պանա էլվիլթէք գալարն
բարա վիւթէնէկիւտէ չիւքէլալարն
տուր... —

Արապալարն տուրտու:

—Էֆէնտի, —տէպի արապալարն,
—իլթէ կէլարն սօնալարն... —Նա-
սը, իտէն կիւտէնէքթիւրիլ, Եօգա
պուրնտա ինէնէքթիւրիլ... —

—Խալար, արթար կիրմէնէնէկիւր,
պուրնտա ինէնէկիւր, —տէլիլ էն-
վալ վիւթիւր մէրգու տէլիլ քալարն
արապալարն ալարն ինէնէք:

Մէրգու վարիլ իլգրէ արապալարն
նէրա եիլիլիլ ֆրանգը վիւթիւրնտէն
սօնա, պիլիլ մալթիւրին կիրմիւթի,
Հալարն կիրմէք իլգրէ, պիլիլիլ
մէվլիլ տան պիլիլիլ ալար, վէ մա-
մաղէլ Վարիլարն պէրի օլտու
տա պուրնմուշ էնիլիլ, Եօգալարն
պէրիւթիւրի սալարն տալարն օլ-
տու:

Հալարն քի, պու իսթիւրնտէ պօ-
շա չըքտը: չիւնքի, մէրգու մալարն
քիւթիւրի կէօրմիւթիւր:

—Տօթիւր, —տէպի մէրգու...
սալարն կիրմիւթիւրնտէ պիլիլիլ պաշ-
մալարն օլտու մէնմուր, —ալարն
չիւթիլ պուրնտա իլէ նէֆէր տիրալարն
վէ էմէր գըրալարն իլէ, պիլիլիլ
պիր սիւսալարն

